



IFW

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

First Named  
Inventor : Hua Wu

Appln. No.: 10/729,126

Filed : December 5, 2003

For : SYNONYMOUS COLLOCATION EXTRACTION  
USING TRANSLATION INFORMATION

Docket No.: M61.12-0551

Group Art Unit: 2641

Examiner:

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER IS BEING  
SENT BY U.S. MAIL, FIRST CLASS, TO THE  
COMMISSIONER FOR PATENTS, P.O. BOX 1450,  
ALEXANDRIA, VA 22313-1450, THIS

22 DAY OF Jane 2004

Linh P. Ji  
PATENT ATTORNEY

Sir:

The patents or publications listed on the enclosed PTO Form-1449 are submitted pursuant to 37 C.F.R. § 1.97. Copies of the patents or publications cited are enclosed.

TIME OF FILING

The information disclosure statement is being filed:

1. X with the application or within three months of the filing date of the application or date of entry into the national stage of an international application or before the mailing date of a first Office Action on the merits, whichever event occurs last. In accordance with 37 C.F.R. § 1.97(b), no statement or fee is required.
  
2. \_\_\_\_\_ after the time period specified in paragraph 1 above, but before the mailing date of a final action under 37 C.F.R. § 1.113 or notice of allowance under 37 C.F.R. § 1.311. Therefore, in accordance with 37 C.F.R. § 1.97(c), submitted herewith is:  
(check either A or B below)

A. \_\_\_\_\_ a statement as specified in 37 C.F.R. § 1.97(e).

B. \_\_\_\_\_ the fee set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p) for submission of an information disclosure statement under 37 C.F.R. § 1.97(c).

3. \_\_\_\_\_ after the mailing date of either a final action under 37 C.F.R. § 1.113 or a notice of allowance under 37 C.F.R. § 1.311, whichever occurs first, but before payment of the issue fee. Therefore, Applicant petitions for consideration and submits herewith:

- a statement as specified in 37 C.F.R. § 1.97(e);
- the petition fee set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p).

**STATEMENT**

(only used if No. 2(A) or No. 3 above is checked)

The person(s) signing below certify

(check appropriate paragraph)

\_\_\_\_\_ that each item of information contained in this Information Disclosure Statement was first cited in any communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application not more than three months prior to the filing of this statement. 37 C.F.R. § 1.97(e)(1).

OR

\_\_\_\_\_ that no item of information contained in this Information Disclosure Statement was cited in a communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application or, to the knowledge of the person signing the certification after making reasonable inquiry, was known to any individual designated in 37 C.F.R. § 1.56(c) more than three months prior to the filing of this statement. 37 C.F.R. § 1.97(e)(2).

**METHOD OF PAYMENT**

No fee is required.

Attached is a check in the amount of \$\_\_\_\_\_.

The Director is authorized to charge any fee deficiency required by this paper or credit any overpayment to Deposit Account No. 23-1123.

Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

By:   
Linda P. Ji, Reg. No. 49,027  
Suite 1600 - International Centre  
900 Second Avenue South  
Minneapolis, Minnesota 55402-3319  
Phone: (612) 334-3222  
Fax: (612) 334-3312

LPJ:lms

FORM PTO-1449	Atty. Docket No.: M61.12-0551	Appl. No.: 10/729,126
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT  	First Named Inventor: Hua Wu	
	Filing Date December 5, 2003	Group Art: 2641

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
AA						

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

AB	Barzilay Regina, Kathleen McKeown (2001). <i>Extracting Paraphrases from a Parallel Corpus</i> in Proceedings of ACL/EACL, Toulouse.
AC	Brown P.F., S.A. Del Pietra, V.J. Della Pietra, and R.L. Mercer (1993). <i>The mathematics of statistical machine translation: Parameter estimation.</i> Computational Linguistics, 19(2):263-311.
AD	Gasperin C. et al (2001). <i>Using Syntactic Contexts for Measuring Word Similarity.</i> Workshop on Knowledge Acquisition & Categorization, ESSLLI.
AE	Lapata Maria, Scott McDonald and Frank Keller (1999). <i>Determinants of Adjective-Noun Plausibility.</i> In Proceedings of the 9 <sup>th</sup> Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, 30-36. Bergin.
AF	Lin D.K. (1998). <i>Automatic Retrieval and Clustering of Similar Words.</i> In the Proceedings of the 36 <sup>th</sup> Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Montreal, Canada, pp. 768-774.
AG	Lin D.K. and Patrick Pantel (2001). <i>Discovery of Inference Rules for Question Answering.</i> Natural Language Engineering 7(4):343-360.
AH	Mandala R., T. Tokunaga and H. Tanaka (1999). <i>Combining Multiple Evidence from Different Types of Thesaurus for Query Expansion.</i> In Proceedings of the 22 <sup>nd</sup> Annual International ACM SIGIR Conference on Research and Development in Information Retrieval. pp. 191-197.
AI	Shinyama Y., S. Sekine, K. Sudo and R. Grishman (2002). <i>Automatic Paraphrase Acquisition from News Articles.</i> Published in the Proceedings of Human Language Technology Conference (HLT 2002); San Diego, USA.
AJ	Smadja Frank (1991). <i>Macrocoding the lexicon with co-occurrence knowledge.</i> In Uri Zernik, editor, Lexical Acquisition: Using Online Resources to Build a Lexicon. Pp. 165-189. Erlbaum, Hillsdale, NJ.
AK	Smadja Frank (1993). <i>Retrieving Collocations from Text:Xtract.</i> Computational Linguistics 19(1):143-177.

EXAMINER:

DATE CONSIDERED:

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.